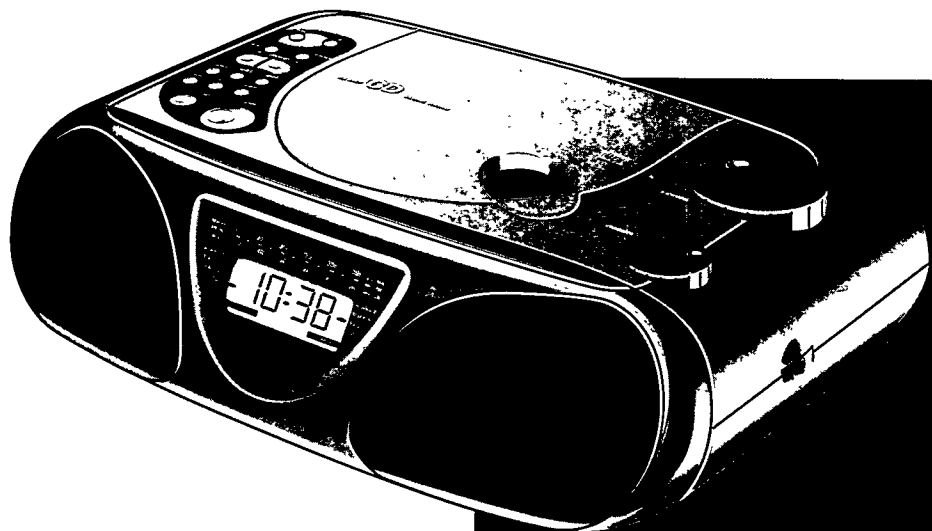


MAGNAVOX

AJ 3920 CD Clock Radio



Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Línea de ayuda telefónica sin cargo

800-531-0039



English page 3

English

Français page 15

Français

Español página 25

Español

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

MAGNAVOX

Smart.Very smart:

CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit

Dès que l'achat de votre appareil MAGNAVOX est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits MAGNAVOX. Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.

■ Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie MAGNAVOX.

■ Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

■ Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que possesseur de ce modèle.

MAGNAVOX

Smart.Very smart:

VITE!
Enregistrement
nécessaire
dans les
10 jours

Vous félicitant de votre achat, la 'famille' vous souhaite la bienvenue!

Cher possesseur de produit MAGNAVOX

Nous vous remercions de la confiance dont vous témoignez à MAGNAVOX. Vous avez choisi l'un des produits actuellement sur le marché les mieux construits et bénéficiant d'un des meilleurs service après-vente. Et nous mettrons tout en oeuvre pour que vous demeuriez satisfait de votre produit au cours des nombreuses années à venir.

A présent membre de la 'famille' MAGNAVOX, vous êtes protégé par l'une des garanties les plus complètes et l'un des réseaux de service les plus exceptionnels de l'industrie. De plus, grâce à votre achat vous recevrez toutes les informations, offres et tous les bonus auxquels vous avez droit ainsi qu'un accès facile à notre réseau d'achat à domicile très pratique. Et, plus important encore, vous pouvez compter sur notre dévouement incomparable à vous apporter une satisfaction totale. Nous vous souhaitons ainsi la bienvenue tout en vous remerciant d'avoir investi dans un produit MAGNAVOX. Sincèrement,

Robert Minkhorst
Président Directeur général

P.S. N'oubliez pas de renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie dans les 10 jours pour obtenir le maximum de votre produit MAGNAVOX. Veuillez donc la renvoyer dès maintenant!

Connaissez ces symboles de sécurité



⚠ Cet 'éclair à pointe de flèche' indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

⚠ Le 'point d'exclamation' attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

DANGER: Ne pas exposer cet équipement à la pluie ni à une humidité excessive pour éviter les risques d'incendie et de choc électrique.

AVIS: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet espace vous est réservé

Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à l'arrière du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

N° de modèle _____

N° de série _____

SÉCURITÉ

AVIS

Afin de réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, il ne faut pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non-respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

CDN Canada

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.


L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10.

Français

CONSEILS DE SÉCURITÉ

À lire avant de faire marcher le matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec des normes strictes de qualité et de sécurité. Il y a, cependant, certaines précautions d'installation et d'opération qu'il faut spécialement observer.

- Lisez les instructions** - Il faut lire toutes les instructions de sécurité et d'opération avant de faire marcher l'appareil.
- Gardez les instructions** - Il faut garder les instructions de sécurité et d'opération pour pouvoir s'y référer à l'avenir.
- Faites attention aux avertissements** - Il faut observer tous les avertissements collés à l'appareil et écrits dans le manuel d'instructions.
- Suivez bien les instructions** - Il faut suivre toutes les instructions d'opération et d'utilisation.
- Eau et humidité** - L'appareil ne devrait pas être utilisé près de l'eau (par exemple, près d'un bainoire, d'un lavabo, de l'évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine).
- Chariots et supports** - Il faut utiliser cet appareil uniquement avec un chariot ou une table recommandée par le fabricant.
- 6A.  Il faut déplacer l'appareil et chariot avec soin. Un arrêt rapide, une force excessive et des surfaces inégales pourraient faire retourner l'appareil et le chariot.**
- Montage au mur ou au plafond** - Il faut monter l'appareil à un mur ou plafond uniquement en suivant les recommandations du fabricant.
- Aération** - Il faut situer l'appareil de telle façon que son emplacement ou sa position ne gêne pas la bonne aération. Par exemple, il ne faut pas placer l'appareil sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface pareille qui risque de boucher les ouvertures d'aération; ni l'installer dans une bibliothèque ou un coffret qui pourrait empêcher le flux d'air par les ouvertures d'aération.
- Chaleur** - Il faut situer l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chaleur, les fours ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
- Sources d'électricité** - Il faut relier l'appareil uniquement à une source d'électricité du type décrit dans les instructions d'opération ou indiqué à même l'appareil.

11. Mise à terre ou polarisation

Précautions à prendre de manière à ce que la mise à terre et la polarisation de l'appareil soient respectées.

Attention: Pour prévenir les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne la plus large et insérer à fond. Ne pas utiliser cette fiche polarisée avec un prolongateur, une prise de courant ou une autre sortie de courant, sauf si les lames peuvent être insérées à fond sans en laisser aucune partie à découvert.



Fiche
CA polarisée

- Protection du cordon d'alimentation** - Il faut faire passer les cordons d'alimentation de façon à éviter qu'on marche dessus ou que les objets placés sur eux ou contre eux les coincent. Faire attention en particulier au cordons et fiches et à l'endroit où ils sortent de l'appareil.
- Nettoyage** - Il faut nettoyer l'appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant.
- Lignes de transmission** - Il faut situer une antenne extérieure à l'écart des lignes de transmission d'électricité.
- Périodes d'inactivité** - Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant une longue période de temps.
- Entrée des objets et des liquides** - Évitez de laisser tomber des objets ou des liquides par les ouvertures de l'enclos.
- Dommmages qu'il faut faire réparer** - Il faut faire réparer l'appareil par un technicien qualifié lorsque:
 - Le cordon d'alimentation en électricité ou la fiche a été endommagé ou
 - On a laissé tomber des objets ou du liquide dans l'appareil ou
 - On a exposé l'appareil à la pluie ou
 - L'appareil ne paraît pas marcher normalement ou présente de grands changements d'opération ou
 - On a laissé tomber l'appareil ou endommager le coffret.
- Service après-vente** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil sauf les réparations décrites dans les instructions d'opération. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié.

GARANTIE LIMITÉE

LECTEUR À DISQUE COMPACT PORTABLE MAGNAVOX Échange gratuite pendant un an Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger

Français

QUI EST COUVERT?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. **Pendant un an à compter de cette date**, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouvelé ou un produit comparable sans frais aucun au consommateur. Un produit de remplacement n'est couvert que pendant la période non-écoulée de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agrèées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dus à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).

OÙ L'ÉCHANGE EST-ELLE PROPOSÉE?

Le produit pourra s'échanger dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (mais il pourra y avoir des retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

AVANT DE DEMANDER UNE ÉCHANGE

Veillez consulter le manuel d'instructions avant de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un trajet.

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES

Contactez votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyez le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à l'adresse ci-dessous:

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greenville, TN 37743

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limitée la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER D'UNE ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA

Contactez votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyez le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à une des adresses ci-dessous:

Philips Electronics Ltd.
601 Milner Avenue, Scarborough,
Ontario, M1B 1M8 - ☎ (416) 292-5161
4977 Levy Street, St. Laurent, (Montréal),
Québec, H4R 2N9 - ☎ (514) 956-0120
3695 Grandview Highway, Vancouver,
B.C., V5M 2G7 - ☎ (604) 435-4411

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est donnée, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris une garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est pas, en aucun cas, responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quels que soient leurs origines, même en présence d'une notification de la possibilité de tels dommages.)

POUR UNE ÉCHANGE HORS GARANTIE

Aux É.-U., au Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, contactez Philips Service Company au ☎ (800) 851-8885 pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer le produit avec soins et le renvoyer au Small Product Service Center (adresse ci-dessus).

Au Canada, contactez le centre Philips de service aux consommateurs le plus près (numéros de téléphone et adresses ci-dessus) pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer avec soins le produit et le renvoyer à ce centre de service.

RAPPEL IMPORTANT

Veillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° de modèle

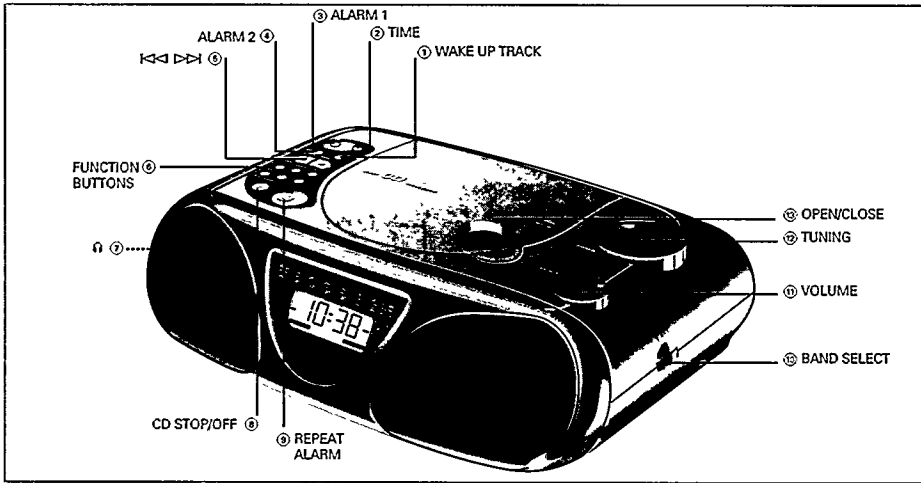
N° de série

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques
et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.*

Philips Service Company
401 East Andrew Johnson Highway
Jefferson City, Tennessee 37760
☎ (615) 475-8869

EL4967F001 / MAC 4108 / 12-94

REPERAGE DES TOUCHES



Français

REPERAGE DES TOUCHES

① WAKE UP TRACK:

- pour afficher le numéro de la plage sur le CD par laquelle vous désirez être réveillé pour le réveil 1 ou 2
- pour changer le numéro de la plage sur le CD par laquelle vous désirez être réveillé pour le réveil 1 ou 2

② TIME:

- pour mettre l'horloge à l'heure
- pour afficher à nouveau l'heure

③ ALARM 1

- pour afficher l'heure de réveil 1
- pour choisir l'heure de réveil 1
- pour mettre le réveil 1 en/hors circuit

④ ALARM 2

- pour afficher l'heure de réveil 2
- pour choisir l'heure de réveil 2
- pour mettre le réveil 2 en/hors circuit

⑤

- pour sélectionner la plage suivante/précédente lors de la lecture CD
- pour la recherche en avant/en arrière lors de la lecture CD
- pour régler l'heure ou l'heure de réveil
- pour sélectionner la plage par laquelle vous désirez être réveillé (wake-up track)
- pour choisir le numéro du signal sonore

⑥ TOUCHES DE FONCTION

BUZZER

- pour choisir le signal sonore pour réveil 1 ou 2
- pour sélectionner le réveil par la sonnerie pour le réveil 1 ou 2

RADIO

- pour mettre la radio en marche
- pour sélectionner le réveil par la radio pour le réveil 1 ou 2

CD

- pour mettre le lecteur CD en marche
- pour sélectionner le réveil par CD pour le réveil 1 ou 2

BRIGHTNESS

- pour ajuster la brillance de l'afficheur LCD

SLUMBER

- pour mettre la fonction arrêt programmé en/hors circuit
- pour régler le délai de la fonction arrêt programmé
- pour afficher le délai restant

ALARM RESET

- pour arrêter le réveil pour 24 heures

⑦ Prise pour écouteurs

⑧ CD STOP/OFF

- pour mettre le lecteur CD hors circuit
- pour mettre la radio hors circuit
- pour arrêter le réveil 1 ou 2
- pour retourner à la première plage lors de la sélection de la plage par laquelle vous désirez être réveillé (wake-up track) pour le réveil 1 ou 2

⑨ REPEAT ALARM

- pour arrêter le réveil temporairement

⑩ BAND SELECT - pour choisir la gamme d'ondes

⑪ VOLUME - pour régler le volume

⑫ TUNING - pour l'accord sur l'émetteur

⑬ OPEN/CLOSE - pour ouvrir et fermer le compartiment CD

BRANCHEMENT SUR LE SECTEUR

- Vérifiez si la tension sur la plaque signalétique correspond au secteur local. Si ceci n'est pas le cas, consultez le revendeur ou l'organisation après-vente.
- Mettez la fiche dans la prise murale. L'appareil est à présent directement mis en circuit. Dès que vous enfoncez la fiche dans la prise murale, les chiffres commencent à clignoter sur l'afficheur. Cela signifie que vous devez mettre l'horloge à l'heure.
- Pour séparer complètement l'appareil du secteur, il faut retirer la fiche de la prise murale.



PANNE DE COURANT

- Lorsqu'une panne de courant se produit, tout l'appareil est mis hors circuit.
- Tous les réglages seront stockés dans la mémoire pendant trois minutes.

RACCORDEMENT DES ÉCOUTEURS/DES HAUT-PARLEURS

- Raccordez des écouteurs munis d'une fiche de 3,5 mm à la sortie \odot ou:
- Raccordez une paire d'haut-parleurs (avec un amplificateur incorporé) munie d'une fiche de 3,5 mm à la sortie p.
- Dans ces deux cas, les haut-parleurs de l'appareil sont débranchés.

BRILLANCE DE L'ILLUMINATION

- La brillance de l'illumination de l'afficheur peut être ajustée en appuyant sur la touche BRIGHTNESS.
- Chaque fois que vous appuyez la BRILLANCE de l'afficheur est ajustée par un pas dans l'ordre suivant:



RÉGLAGE DE L'HEURE

Attention

Maintenez enfoncé la touche TIME pendant le réglage de l'heure.

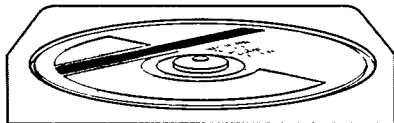
- Maintenez enfoncé la touche TIME et appuyez sur les touches \llcorner ou \lrcorner pour régler l'heure.
- Chaque fois que vous appuyez une fois sur \llcorner ou \lrcorner , l'heure est avancée ou retardée d'une minute.
- Si \llcorner ou \lrcorner est enfoncé pendant plus de 0,5 secondes, l'heure est avancée ou retardée d'environ 6 minutes par seconde. Si \llcorner ou \lrcorner est enfoncé pendant plus de 5 secondes, l'heure est avancée ou retardée d'environ 60 minutes par seconde.
- Relâchez la touche TIME dès que l'afficheur indique l'heure correcte.
- Pour indiquer que l'horloge est en marche, les deux-points se mettent à clignoter.

Attention

Puisque l'indication de plusieurs fonctions peut apparaître sur l'afficheur au même moment, il se peut que l'afficheur indique autre chose que l'heure. L'afficheur continuera à indiquer l'heure correcte au bout de quelques secondes. Appuyez sur TIME pour retourner immédiatement à l'affichage de l'heure correcte.

LECTURE

- Ouvrez le compartiment CD en appuyant sur OPEN /CLOSE.
- Insérez un disque, la face imprimée vers le haut, et fermez le compartiment.



- Appuyez sur CD pour déclencher la lecture.
- L'indicateur CD se met à clignoter sur l'afficheur.
- La première plage du CD apparaît sur l'afficheur et la lecture commence.
- L'afficheur indique à nouveau l'heure.
- Pendant la lecture l'indicateur CD reste sur l'afficheur.
- Il est possible de contrôler la plage du CD en appuyant sur la touche CD.
- La lecture s'arrête après la dernière plage et l'appareil est mis hors circuit.
- Vous pouvez arrêter la lecture:
 - en appuyant sur CD STOP/OFF

⏮/⏪ SÉLECTION DES PLAGES DU CD

1. Sélection d'une autre plage pendant la lecture:

Appuyez brièvement sur

⏮ - pour passer à la plage suivante

- Appuyez une fois brièvement sur ⏮ pour passer à la plage suivante.
- Si vous voulez sauter plus d'une plage, appuyez alors plusieurs fois brièvement sur ⏮ jusqu'à ce que l'afficheur indique le numéro de la plage désirée.

⏪ - pour retourner à la plage précédente

- Appuyez une fois brièvement sur ⏪ pour reprendre depuis le début la lecture de la plage en cours.
- Si vous voulez reprendre l'une des plages précédentes, appuyez plusieurs fois brièvement sur ⏪ jusqu'à ce que l'afficheur indique le numéro de la plage désirée.

2. Recherche en cours de la lecture:

- Pendant la lecture, maintenez enfoncé ⏮ ou ⏪ pour la recherche en sens avant ou arrière.
- Relâchez la touche dès que vous reconnaissez le passage désiré.
- Le CD repassera en lecture normale à partir de ce passage.
- Si la touche est enfoncée pendant plus de 5 secondes, la vitesse augmentera.

RADIO

- Appuyez sur RADIO pour mettre la radio en marche.
- L'indicateur RADIO apparaît sur l'afficheur.
- Choisissez la gamme d'ondes à l'aide du sélecteur BAND SELECTOR.
- Choisissez l'émetteur à l'aide du bouton TUNING.
- Vous pouvez améliorer la réception en orientant différemment l'appareil.
 - La réception en FM est assurée par un fil situé à l'arrière de l'appareil. Déroulez-le et orientez-le éventuellement pour une réception optimale.
 - L'antenne AM est intégrée à l'appareil. C'est donc l'appareil lui-même qu'il faut peut-être légèrement orienter pour obtenir une réception optimale.
- La radio s'éteint en appuyant sur CD STOP/OFF.

HEURE DE RÉVEIL

Français

Si vous désirez utiliser le réveil, il vous faut tout d'abord choisir l'heure à laquelle vous voulez être réveillé. Vous pouvez choisir deux heures de réveil différentes.

Généralités

- Chaque fois que vous appuyez une fois sur \mathbb{W} ou \mathbb{K} , l'heure de réveil est avancée ou retardée d'une minute.
- Si \mathbb{W} ou \mathbb{K} est enfoncé pendant plus de 0,5 secondes, l'heure de réveil est avancée ou retardée d'environ 6 minutes par seconde. Si \mathbb{W} ou \mathbb{K} est enfoncé pendant plus de 5 secondes, l'heure de réveil est avancée ou retardée d'environ 60 minutes par seconde.

Choix de l'heure de réveil 1:

- Maintenez la touche ALARM 1 enfoncée et choisissez l'heure de réveil à l'aide des touches \mathbb{W} et \mathbb{K} .
- L'afficheur indique l'heure de réveil choisie.
- Sélectionnez l'appareil par lequel vous désirez être réveillé en appuyant une fois sur **CD**, **RADIO** ou **BUZZER**.
- Relâchez la touche ALARM 1.
- Les indicateurs signalent que le réveil est mis en circuit.

Choix de l'heure de réveil 2:

- Maintenez la touche ALARM 2 enfoncée et suivez les instructions comme dans "Choix de l'heure de réveil 1".

CD WAKE UP TRACK

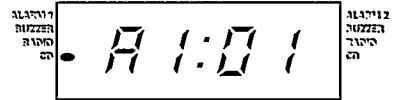
Il est possible de programmer pour le réveil 1 ou 2 le numéro de la plage d'un CD (entre 00 et 99) par laquelle vous désirez être réveillé (CD wake up track).

- Maintenez enfoncé la touche WAKE UP TRACK.
- Choisissez ALARM 1 (réveil 1) ou ALARM 2 (réveil 2) pour programmer la plage par laquelle vous désirez être réveillé (wake up track).
- Dès que vous avez sélectionné le réveil par CD, vous pouvez sélectionner le numéro de la plage que vous désirez écouter à l'heure de réveil choisie.

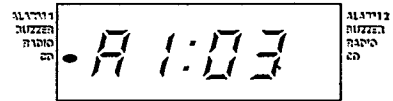
Attention

Si vous avez sélectionné une plage, par laquelle vous désirez être réveillé, qui n'existe pas sur le CD dans le compartiment, le lecteur commencera automatiquement pas la première plage du CD.

- Maintenez enfoncé WAKE UP TRACK.
- Appuyez brièvement sur ALARM 1 ou ALARM 2 pour sélectionner le réveil.
- L'afficheur indique le réveil sélectionné et la plage.



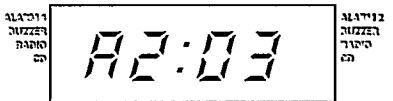
- Sélectionnez le numéro de la plage désirée en appuyant sur $\mathbb{0}$ ou $\mathbb{1}$ ou CD STOP/OFF.
- L'afficheur indique le réveil sélectionné et la plage que vous avez sélectionnée pour être réveillé.



- Relâchez la touche WAKE UP TRACK.

CHOIX DU SIGNAL SONORE

- Vous avez le choix entre 5 signaux sonores différents pour le réveil 1 et 2.
- Maintenez la touche BUZZER enfoncée et sélectionnez ALARM 1 (réveil 1) ou ALARM 2 (réveil 2) pour choisir le signal sonore.
- L'afficheur indique le numéro du réveil et du signal sonore de la sonnerie.



- Appuyez sur $\mathbb{0}$ pour passer au signal sonore suivant, et appuyez sur $\mathbb{1}$ pour retourner au signal sonore précédent.
- Appuyez sur la touche BUZZER (en mode de veille) pour écouter le signal sonore choisi par les haut-parleurs.

Attention

Nous vous recommandons d'utiliser deux signaux sonores différents pour les deux réveils afin de les reconnaître si vous avez sélectionné la sonnerie pour les deux réveils.

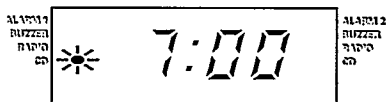
Mise en circuit/arrêt du réveil

ARRÊT DU RÉVEIL

Vous pouvez arrêter le réveil de trois manières:

Arrêt du réveil pendant 10 minutes:

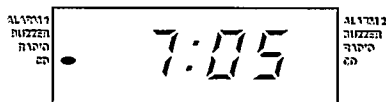
- Appuyez sur la touche REPEAT ALARM.
- Le réveil (radio, CD ou sonnerie) se remet en marche après 10 minutes.
- En réappuyant sur REPEAT ALARM, vous réengagez le même processus.



- Si vous n'appuyez pas sur REPEAT ALARM, le réveil s'arrête automatiquement au bout de 60 minutes pour reprendre le lendemain à l'heure choisie.

Arrêt du réveil pendant 24 heures:

- Appuyez sur ALARM RESET pour arrêter le réveil pendant 24 heures.
- Vous entendrez un 'bip' qui indique que le réveil est alors suspendu jusqu'au lendemain.



Arrêt définitive du réveil:

- Appuyez sur ALARM 1/ALARM 2 et CD STOP/OFF pour arrêter le réveil définitivement.
- L'indicateur ALARM disparaît de l'afficheur.

Attention

- Faites attention à ce que le volume de la radio ou du lecteur CD soit assez fort pour vous réveiller.

Attention

- Si vous désirez être réveillé par l'appareil, assurez-vous que vous n'avez pas branché des écouteurs.
- Si vous avez branché des haut-parleurs avec un amplificateur incorporé, faites attention à ce que les haut-parleurs soient mis en circuit.
- Le volume de la sonnerie est toujours fixe.

Si vous avez sélectionné le réveil par CD et l'appareil est en mode de veille ou en mode radio:

- À l'heure de réveil le mode choisi (veille ou radio) sera interrompu et le lecteur CD commence par la plage sélectionnée (wake up track).
- Si vous appuyez sur la touche REPEAT ALARM, la lecture s'arrête et l'appareil retourne en mode de veille ou mode radio.
- Après 10 minutes, la lecture CD recommence là où elle a été interrompue au moment que vous avez appuyé sur REPEAT ALARM.

Si vous avez sélectionné le réveil par CD et le lecteur CD est en train de jouer lorsque le réveil se met en marche:

- À l'heure de réveil, la position actuelle du CD sera mémorisée et le lecteur CD commence par la plage sélectionnée (wake up track).
- Si vous appuyez sur la touche REPEAT ALARM, la lecture continue à partir de la position où elle a été interrompue.
- Après 10 minutes, la position actuelle du CD est à nouveau mémorisée et la lecture reprends depuis le début la lecture de la plage sélectionnée.

DÉLAI D'ARRÊT PROGRAMMÉ

Français

L'appareil est équipé d'une fonction arrêt programmé incorporée. Celle-ci vous permet de vous endormir en écoutant la radio ou le lecteur CD, qui s'éteindra automatiquement. Vous pouvez régler vous-même le délai au bout duquel la radio ou le lecteur CD s'éteint automatiquement. Il est de 60 minutes au maximum.

Délai d'arrêt programmé:

- Pour la fonction arrêt programmé vous pouvez sélectionner le CD ou la radio (à condition qu'ils ne soient pas mis en marche par le réveil).
- Appuyez sur CD ou RADIO.
- Si vous voulez que la radio ou le lecteur CD fonctionne pendant 60 minutes, appuyez tout simplement sur la touche SLUMBER.
- Si vous voulez que la radio ou le lecteur CD fonctionne pendant moins de 60 minutes, appuyez sur SLUMBER:
 - deux fois pour 30 minutes;
 - trois fois pour 10 minutes.
- L'indicateur SLUMBER apparaît sur l'afficheur.
- Si vous appuyez sur SLUMBER pendant le fonctionnement avec arrêt programmé, l'afficheur indiquera le délai restant.

Interruption:

- Appuyez sur SLUMBER jusqu'à ce que l'indicateur SLUMBER a disparu de l'afficheur.

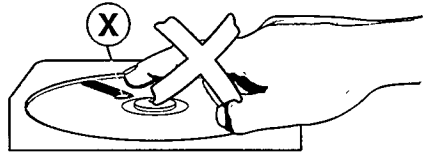
Attention

- Si vous avez choisi le lecteur CD et le CD est abîmé ou introduit incorrectement, la sonnerie est choisie automatiquement.
- Pendant le fonctionnement avec arrêt programmé, la radio ou le lecteur CD fonctionne souvent à faible volume. Si c'est le cas, vous risquez de ne pas être réveillé le lendemain matin.

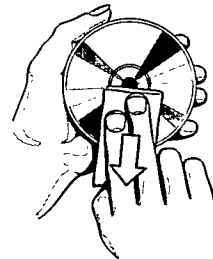
ENTRETIEN

Lecteur CD:

- Ne nettoyez jamais la lentille (X).



- Il se peut que la lentille s'embue si vous transportez le lecteur d'une pièce froide vers une pièce plus chaude. Vous ne pourrez alors pas lire le CD. Ne nettoyez pas la lentille mais attendez que le lecteur se soit adapté à la température ambiante.
- Saisissez toujours le CD par le bord et remplacez-le toujours dans son boîtier immédiatement après utilisation.
- Pour nettoyer un CD, embuez-le en soufflant dessus, puis essuyez-le en ligne droite du centre vers la périphérie à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. L'emploi de produits de nettoyage risquerait d'endommager le CD.



ENTRETIEN

Général:

- En cas de non utilisation prolongée, il est recommandé de débrancher l'appareil. Il va de soi qu'il faut également retirer la pile de l'appareil.
- Ôtez les traces de doigts et de poussières à l'aide d'un chiffon doux, ou d'une peau de chamois, propre et humide. Proscrivez les produits à base d'abrasifs ou de dissolvants (essence, white spirit, alcool etc.) qui sont susceptibles d'attaquer le boîtier.
- La pluie, l'humidité et une chaleur excessive sont contre-indiquées. Evitez donc de placer l'appareil en plein soleil ou à proximité d'appareils de chauffage.
- Protégez toujours l'appareil et les disques compacts contre le sable.

RÉCYCLAGE

Veillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usées et de votre ancien appareil.

- Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait notre possible afin que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériau:
 - carton (boîte)
 - polystyrène expansible (matériel tampon)
 - polyéthylène (sachets, panneau en matière plastique cellulaire)
- Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée.

Remedes en cas de panne

DÉPISTAGE DES PANNES

Si une panne se produit, vérifiez d'abord les symptômes ci-dessous avant de faire appel à un réparateur.

Si vous ne pouvez trouver de solution au problème à l'aide de ces conseils, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente de votre point d'achat.

Français

AVERTISSEMENT

N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, car vous perdriez tout droit de garantie.

SYMPTÔME

– CAUSE POSSIBLE

- REMEDES

Pas de son

- *L'intensité sonore n'est pas bien réglée.*
- Réglez l'intensité sonore avec VOLUME.

Pas de réception radio

- *Le signal reçu est trop faible.*
- Orientez l'appareil pour améliorer la réception.

La réception FM est perturbée ('craquements'), surtout à des endroits où le signal est très faible.

- *Le signal est très faible*
- Orientez l'appareil pour améliorer la réception.

La réception AM est perturbée ('craquements' et 'sifflements').

- *Parasites dus à la proximité d'équipements électriques tels de téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs, thermostats, lampes fluorescentes, monteuses, etc.*
- Éloigner l'appareil radio des équipements électriques perturbateurs

L'appareil ne réagit à aucune commande

- *Décharge électrostatique*
- Mettez l'appareil hors tension, débranchez la fiche secteur, rebranchez-la quelques secondes plus tard

La lecture du CD ne déclenche pas.

- *Le disque n'est pas posé avec la face imprimée vers le haut.*
- Reinsérez le disque avec la face imprimée vers le haut.
- *Le disque est sale ou rayé.*
- Nettoyez le disque.

Le réveil ne marche pas

- *L'heure de réveil n'est pas réglée.*
- Réglez l'heure de réveil.
- *L'heure actuelle n'est pas correcte.*
- Mettez l'horloge à l'heure correcte.
- *Un casque est raccordé.*
- Débranchez le casque.
- *L'intensité sonore n'est pas bien réglée.*
- Réglez l'intensité sonore avec VOLUME.

La plaque signalétique se trouve sous l'appareil.

Magnavox AJ 3920 - CD Clock Radio

English

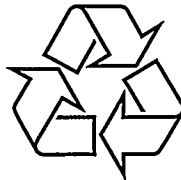
English page 3

Français

Français page 15

Español

Español página 25



PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.